



Peligro/Warning



Fecha fabricación/  
 Manufacture date



Leer instrucciones/  
 Read instructions



Peligro de muerte/  
 Death risk



Número de serie/  
 Serial number



Normativa/  
 Regulations



Información de uso/  
 Use information



Consultar tabla/  
 Check chart



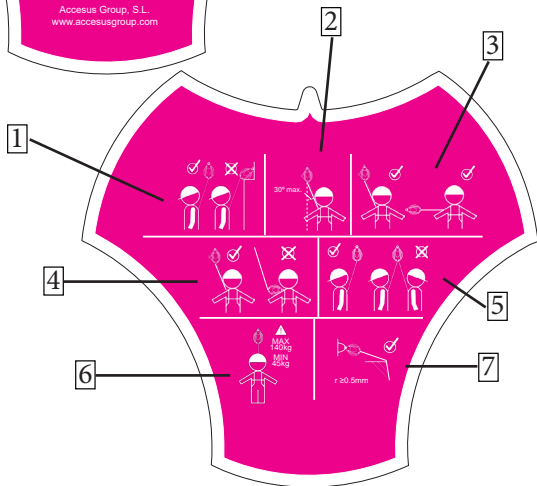
CMU/WLL



Longitud/  
 Length



Lote/Batch number



Modelo	EN 360:2023 	CE	 (m)
ANR3HV	✓	CE 0082	3

Tab. 1

Ref.: MI 622001

ANR3HV

V.01

2 / 28

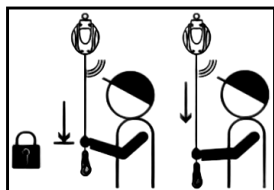


Fig. 1

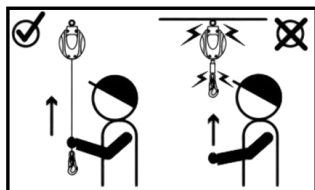


Fig. 2

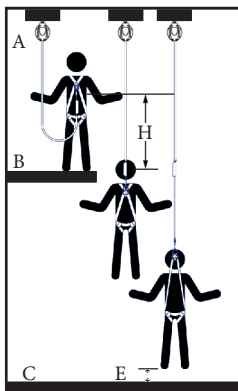


Fig. 3

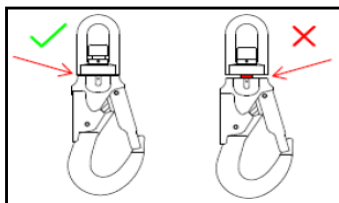


Fig. 5

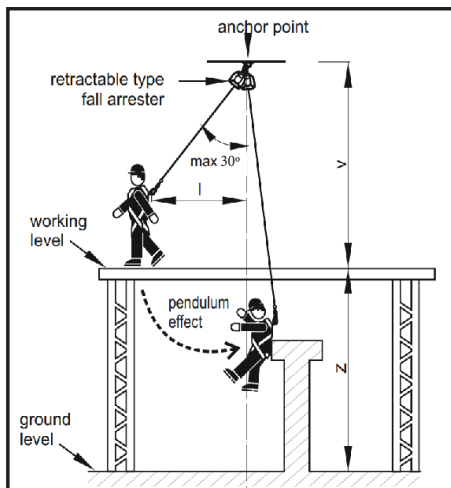


Fig. 4





Este manual explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunos usos y técnicas. Las señales de advertencia le informan de algunos riesgos potenciales relacionados con el uso de su equipo. Las actividades en altura implican riesgos graves no descritos en este manual, en el que cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, de su seguridad, de sus acciones y de las consecuencias de las mismas. Si no acepta esto o no entiende este manual, no utilice el equipo. Contacte con Accesus si tiene dudas o dificultades de comprensión. La declaración de conformidad se encuentra en el siguiente enlace: [www.accesusgroup.com](http://www.accesusgroup.com)

### DESCRIPCIÓN

El ANR3HV es un dispositivo de detención de caídas de tipo retráctil con función autobloqueo, dispositivo automático de tensado y retorno de la cinta retráctil. Se ha diseñado de acuerdo a la norma EN 360:2023 sobre dispositivos anticaídas retráctiles y está clasificado como EPI (Equipamiento de Protección Individual) conforme al Reglamento EU 2016/425. Está diseñado para usarse como parte de un sistema completo de protección personal anticaídas. Cualquier otro uso no descrito en este manual, no está aprobado por el fabricante y podría provocar lesiones graves o la muerte. El ANR3HV es una protección para una sola persona.

#### 1-Especificaciones técnicas

- Longitud máx. extensión del producto:  $3\pm 0.2\text{m}$
- Fuerza estática:  $>12\text{kN}$
- Fuerza de impacto dinámico:  $<6\text{kN}$
- Distancia de frenado:  $<2\text{m}$
- Carga nominal de servicio (incluyendo herramientas): 140kg

#### 2-Materiales principales

- Material de la carcasa: Nylon reforzado
- Método de disipación de energía: dispositivo de búfer incorporado
- Temperatura de servicio:  $-30^{\circ}\text{C}$  a  $50^{\circ}\text{C}$
- Material de la línea de vida retráctil: cable  $\varnothing 5\text{mm}$  de alambre galvanizado
- Componentes clave principales (resorte de los trinquetes de bloqueo del eje): Acero inoxidable
- Cierre: Acero inoxidable
- Gancho de conexión: Aleación de acero / Acero inoxidable

### NOMENCLATURA

- 1- Prohibición de utilizar el retráctil en una esquina
- 2- Ángulo máximo permitido desde la vertical
- 3- Posición del punto de anclaje; uso tanto vertical como horizontal
- 4- Orientación del anticaídas retráctil
- 5- Uso para una sola persona
- 6- Carga nominal máxima (140kg) y mínima (45kg)
- 7- Válido para uso en bordes:  $r \geq 0.5\text{mm}$

### CONFIGURACIONES DEL PRODUCTO

El sistema personal de detención de caídas está compuesto por un punto de anclaje, un conector, una línea de vida

autorretráctil y un arnés de cuerpo completo. Todos los componentes anteriores y las piezas serán suministradas por el fabricante.

#### Requisitos del punto de anclaje estructural:

El dispositivo anticaídas debe estar conectado a un punto de anclaje estructural mediante su asa de conexión, utilizando un conector que cumpla con la norma EN362 o un dispositivo de anclaje que cumpla con la norma EN795:2012. El punto de anclaje estructural debe estar situado por encima del lugar de trabajo y tener una resistencia estática mínima de 12 kN. La forma del punto de anclaje estructural no debe permitir la desconexión espontánea del dispositivo.

**Anclaje:** El punto de anclaje del sistema de trabajo en alturas siempre debe ubicarse y trabajar de tal manera que se reduzca la caída y la distancia potencial de caída. El punto fijo debe ubicarse lo más verticalmente posible sobre la cabeza del usuario y su posición no debe exceder la caída libre máxima permisible del sistema. Se debe considerar la exposición de los conectores de anclaje a bordes afilados, superficies abrasivas y otros peligros físicos/estructurales cuando se evalúe su compatibilidad.

**Conectores de anclaje:** Es un componente que conecta el sistema de protección personal contra caídas con el anclaje. Según la norma EN795:2012, el conector de anclaje debe ser capaz de soportar (sin fractura) una carga de más de 22 kN. El anclaje debe ser capaz de soportar una carga de más de 12 kN sin agrietamiento visible ni deformación permanente. La fuerza de todos los conectores anclados debe multiplicarse por el número máximo de sistemas personales de detención de caídas conectados.

**Mosquetones:** Use un mosquetón para conectarse directamente a un punto de anclaje o equipo. Las cuerdas no deben enrollarse alrededor de un miembro estructural, a menos que el equipo haya sido probado para cumplir con los estándares EN362. El gatillo del mosquetón se cerrará y trabará automáticamente con al menos dos o más acciones manuales deliberadas consecutivas para desbloquear. Los ganchos de seguridad y otros conectores deben seleccionarse y aplicarse de manera compatible. Deben eliminarse todos los riesgos de desenganche.

**Arnés:** El gancho de seguridad del cable o de la cinta debe conectarse únicamente al punto de sujeción frontal o dorsal del arnés de cuerpo completo. El arnés debe cumplir con la norma EN 361:2002. Proteja siempre el gatillo del mosquetón de seguridad contra la apertura accidental con un mecanismo de bloqueo. Utilice únicamente puntos de sujeción marcados con la letra "A" mayúscula para fijar un sistema de detención de caídas

### FUNCIONAMIENTO Y USO

Conecte los dispositivos de detención de caídas de tipo retráctil a un punto de anclaje adecuado por encima del usuario. Conecte el gancho de seguridad autobloqueante en el extremo de la línea de vida al punto de enganche en el arnés. Es su responsabilidad contar con técnicas y métodos de protección adecuados. Si utiliza nuestros productos de forma incorrecta, asume todos los riesgos y responsabilidades por cualquier daño, lesión o muerte que ocurra durante



## ES

o después del uso.

### **INSTRUCCIONES ANTES DE CADA USO**

Suspenda los dispositivos anticaídas retráctil verticalmente, tire del cable despacio. Inspeccione el cable de acero en busca de cortes, torceduras, alambres rotos, salpicaduras de soldadura, corrosión, áreas de contacto químico, etc. (ver Fig.1) // Tire de la cable de seguridad continuamente. Debe ir suave. Tire rápidamente dos o tres veces y verifique si está acoplado sin deslizamiento. Si el cable no se retrae completamente de vuelta a la carcasa después del servicio, no la suelte. De lo contrario, la cable se retraerá a alta velocidad, lo que puede dañar las partes internas del equipo. (ver Fig.2) // Asegúrese de que exista un espacio libre adecuado en la ruta de caída para evitar golpear un objeto durante una caída (es obligatorio). Se recomienda un mínimo de 3 metros (z) desde el nivel de trabajo hasta el nivel más bajo o el obstáculo más cercano. Antes de cada uso, asegúrese de que no haya ningún obstáculo dentro de los 3 metros (como mínimo) por debajo de la plataforma de trabajo del usuario. (ver Fig. 4) // Con una masa de 140 kg, el espacio libre es la distancia de detención H más un extra de distancia de 1 m; A: Retráctil anticaídas; B: Nivel de trabajo; C: Estructura o Suelo; E: Desde los pies del usuario hasta el suelo: distancia de seguridad (1 m); H: distancia de detención (máx. 2 m) (ver Fig.3) // Verifique que los componentes del conector estén en buenas condiciones sin daños. Opere el gatillo del mosquetón de seguridad para verificar que funcione bien. Compruebe el mosquetón de seguridad giratorio con anillo indicador de caída. Si la banda de color rojo está expuesta, retire el retráctil de servicio inmediatamente (ver Fig.5).

### **MANTENIMIENTO**

Una persona competente debe inspeccionar periódicamente y mantener los registros de los EPI en la HOJA DE USO de control del equipo que aparece al final de este manual. Las revisiones periódicas son necesarias para probar la eficiencia y durabilidad del equipo para garantizar la seguridad del usuario. Este producto puede funcionar durante años en un entorno normal (no corrosivo, sin polvo), pero es necesario inspeccionarlo cada 12 meses. Compruebe también que las etiquetas estén claras y legibles. Si encuentra alguna anomalía, deberá retirar inmediatamente el producto del lugar de trabajo.

### **LIMPIEZA**

Limpie la carcasa, la cinta, los conectores y las etiquetas (manténgalos limpios e identificables) con un paño limpio humedecido con agua tibia (hasta 40°C) y detergente no corrosivo. Los dispositivos anticaídas retráctiles limpios pueden colgarse verticalmente y dejarse secar al aire libre, manteniéndolo alejado del calor directo. Use solo una esponja o un cepillo de nylon suave.

### **ALMACENAMIENTO**

Guarde el equipo en un lugar fresco, seco, limpio y bien ventilado para evitar la luz solar directa. Evitar calor, humedad, luz, aceite y productos químicos o sus vapores u otros elementos degradables.

### **VIDA ÚTIL**

El equipo puede ser utilizado durante 10 años, contados desde el primer uso, más 2 años de almacenamiento previo. Los equipos metálicos tienen una vida útil ilimitada. La vida útil real está influenciada por una variedad de factores tales como: la intensidad, la frecuencia y el entorno de uso, la competencia del usuario, qué tan bien se almacena y mantiene el producto, etc.

### **INSTRUCCIONES GENERALES DE USO**

- El equipo de protección personal solo debe ser utilizado por una persona capacitada y competente en su uso seguro.
- El equipo de protección personal no debe ser utilizado por una persona con una condición médica que pueda afectar la seguridad del usuario del equipo en uso normal y de emergencia.
- Debe existir un plan de rescate para hacer frente a cualquier emergencia que pueda surgir durante el trabajo.
- Está prohibido realizar modificaciones o adiciones al equipo sin el consentimiento previo por escrito del fabricante.
- Antes de usarlo, asegúrese de la compatibilidad de los elementos del equipo ensamblados en un sistema de detención de caídas. Verifique periódicamente la conexión y el ajuste de los componentes del equipo para evitar el aflojamiento o desconexión accidental de los componentes.
- Está prohibido utilizar combinaciones de elementos del equipo en las que la función segura de cualquiera de ellos se vea afectada por o interfiera con la función segura de otro.
- Es esencial para la seguridad del usuario que si el producto se revende fuera del país de destino original, el revendedor proporcione instrucciones de uso, mantenimiento, examen periódico y reparación en el idioma del país en el que se utilizará el producto.
- Es esencial para la seguridad que el equipo se retire de inmediato si: - Surgen dudas sobre sus condiciones para el uso seguro.- Surgen dudas acerca de las funciones o para un uso seguro.- Se ha utilizado para detener una caída. No debe ser utilizado de nuevo hasta que sea confirmado por escrito por una persona competente.
- Existen muchos peligros que pueden afectar el rendimiento del equipo y las precauciones de seguridad correspondientes que deben observarse durante el uso del equipo, especialmente:- arrastrar o enrollar cuerdas o líneas de vida sobre bordes afilados,- cualquier defecto como corte, abrasión, corrosión, exposición climática,- caídas de péndulo,- temperaturas extremas,- reactivos químicos,- conductividad eléctrica.
- El equipo de protección personal debe transportarse en un embalaje para protegerlo contra daños o humedad.



This manual explains how to properly use your equipment. Only some uses and techniques are presented. The warning signs inform you of some potential risks related to the use of your equipment. Activities at height involve serious risks not described in this manual, in which each user is responsible for the management of such risks, their safety, their actions and the consequences thereof. If you do not accept this or do not understand this manual, do not use the equipment. Contact Accessus if you have any doubts or difficulties of understanding.

The declaration of conformity can be found at the following link: [www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

#### **DESCRIPTION**

The ANR3HV is a retractable fall arrest device with a self-locking function, an automatic tensioning mechanism and a retractable webbing return system. It has been designed in accordance with the EN 360:2023 standard for retractable fall arresters and is classified as PPE (Personal Protective Equipment) under EU Regulation 2016/425. It is intended to be used as part of a complete personal fall protection system. Any other use not described in this manual is not approved by the manufacturer and may result in serious injury or death. The ANR3HV is designed for use by a single person.

#### **1-Technical specifications**

- Max. length product extension: 3±0.2m
- Static force: >12kN
- Dynamic impact force: <6kN
- Braking distance: <2m
- Rated service load (including tools): 140kg

#### **2-Main materials**

- Housing material: Reinforced Nylon
- Power dissipation method: built-in buffer device
- Servicing temperature: -30°C to 50°C
- Retractable lifeline material: 5 mm Ø galvanized wire rope
- Main key components (spring of the shaft locking pawls): Stainless steel
- Closure: Stainless steel
- Connection hook: Alloy steel/Stainless steel

#### **NOMENCLATURE**

- 1- Prohibition of using the retractable device around an edge
- 2- Maximum permitted angle from vertical
- 3- Anchor point position; vertical and horizontal use
- 4- Correct orientation of the retractable fall arrester
- 5- Single-user device
- 6- Maximum (140 kg) and minimum (45 kg) rated load
- 7- Valid for edge use:  $r \geq 0.5$  mm

#### **PRODUCT CONFIGURATIONS**

The personal fall arrest system consists of an anchor point, a connector, a self-retracting lifeline and a full-body harness. All the above components and parts will be supplied by the manufacturer.

#### **Requirements of the structural anchor point:**

The anti-fall device must be connected to a structural

anchor point by means of its connecting handle, using a connector that complies with the EN362 standard or an anchoring device that complies with the EN795:2012 standard. The structural anchor point must be located above the workplace and have a minimum static strength of 12 kN. The shape of the structural anchor point should not allow spontaneous disconnection of the device.

**Anchoring:** The anchoring point of the work at heights system should always be located and work in such a way as to reduce the fall and the potential distance of fall. The fixed point should be located as vertically as possible above the user's head and its position should not exceed the maximum permissible free fall of the system. The exposure of anchor connectors to sharp edges, abrasive surfaces and other physical/structural hazards should be considered when evaluating their compatibility.

**Anchor Connectors:** It is a component that connects the personal fall protection system with the anchor. According to the EN795:2012 standard, the anchor connector must be able to withstand (without fracture) a load of more than 22 kN. The anchor must be able to withstand a load of more than 12 kN without visible cracking or permanent deformation. The strength of all anchored connectors must be multiplied by the maximum number of personal fall arrest systems connected.

**Carabiners:** Use a carabiner to connect directly to an anchor point or equipment. Ropes should not be wound around a structural member, unless the equipment has been tested to meet EN362 standards. The carabiner trigger will automatically close and lock with at least two or more consecutive deliberate manual actions to unlock. Safety hooks and other connectors must be selected and applied in a compatible manner. All risks of disengagement must be eliminated.

**Harness:** The cable or tape safety hook should be connected only to the front or back attachment point of the full-body harness. The harness must comply with the EN 631:2002 standard. Always protect the trigger of the safety carabiner against accidental opening with a locking mechanism. Use only attachment points marked with a capital letter "A" to attach a fall arrest system

#### **OPERATION AND USE**

Connect the retractable fall arrest device to a suitable anchorage point located above the user. Connect the self-locking safety hook at the end of the lifeline to the attachment point on the harness. It is your responsibility to use appropriate protection techniques and methods. If you use our products incorrectly, you assume all risks and responsibilities for any damage, injury or death that occurs during or after use.

#### **PRE-USE INSTRUCTIONS**

Suspend the retractable fall arrest device vertically and pull the cable slowly. Inspect the steel cable for cuts, kinks, broken wires, weld splatter, corrosion, chemical exposure, etc. (see Fig.1)

// Pull the lifeline continuously; it should move smoothly.



## EN

Pull quickly two or three times to verify engagement without slipping. If the cable does not retract completely back into the housing after operation, do not let it go. Otherwise, the cable will retract at high speed, which may damage internal components (see Fig.2).

// Ensure there is adequate clearance in the fall path to avoid striking any object during a fall (mandatory). A minimum of 3 meters (z) is recommended from the working level to the lowest level or nearest obstacle. Before each use, confirm that there are no obstacles within at least 3 meters beneath the user's working platform (see Fig.4).

// With a mass of 140 kg, the required clearance is the arrest distance H plus an additional 1 m. A: Retractable fall arrester; B: Working level; C: Structure or ground; E: Distance from user's feet to ground: safety margin (1 m); H: arrest distance (max. 2 m) (see Fig.3).

// Check that the components of the connector are undamaged. Operate the safety carabiner gate to verify proper function. Check the swivel safety hook with fall indicator ring. If the red band is visible, remove the retractable device from service immediately (see Fig.5).

### **MAINTENANCE**

A competent person must periodically inspect and record the condition of PPE in the EQUIPMENT CONTROL LOG SHEET found at the end of this manual. Periodic inspections are necessary to verify efficiency and durability of the equipment, ensuring user safety. This product may function for years in a normal environment (non-corrosive, dust-free), but it must be inspected every 12 months. Also check that the labels are legible and intact. If any anomaly is detected, the product must be removed from service immediately.

### **CLEANING**

Clean the housing, webbing, connectors and labels (keep them clean and legible) with a clean cloth dampened with warm water (up to 40°C) and a non-corrosive detergent. Clean fall-arrest devices may be hung vertically and air-dried away from direct heat. Use only a sponge or soft nylon brush.

### **STORAGE**

Store the equipment in a cool, dry, clean and well-ventilated area, protected from direct sunlight. Avoid heat, humidity, light, oil, chemicals or their vapors, and other degrading agents.

### **SERVICE LIFE**

The equipment may be used for 10 years from the first use, plus 2 years of prior storage. Metal components have an unlimited service life. Actual service life depends on various factors such as intensity and frequency of use, environment, user competence, storage and maintenance practices, etc.

### **GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE**

PPE may only be used by a person trained and competent in its safe use.

PPE must not be used by a person whose medical condition may compromise their safety during normal use or in emergencies.

- A rescue plan must be in place to address any emergencies that may arise during work.

- Modifications or additions to the equipment are prohibited without prior written consent from the manufacturer.

- Before using, ensure compatibility of all system components assembled into a fall arrest system. Regularly check connections and adjustments to prevent accidental loosening or disconnection.

- It is forbidden to use combinations of components where the safe function of one piece may be affected by another.

- If the product is resold outside its original destination country, the reseller must provide instructions for use, maintenance, periodic examination and repair in the language of the country where the product is used.

- The equipment must be removed from service immediately if: doubts arise regarding its safe condition; doubts arise about its functions or safe use; it has been used to arrest a fall. It must not be reused until written confirmation is provided by a competent person.

- Numerous hazards can affect equipment performance and require safety precautions, including: dragging or bending lifelines over sharp edges; damage such as cuts, abrasion, corrosion; weather exposure; pendulum falls; extreme temperatures; chemical exposure; electrical conductivity.

- PPE must be transported in packaging that protects it from damage or moisture.



Ce manuel explique comment utiliser correctement votre équipement. Seules quelques utilisations et techniques sont présentées. Les panneaux d'avertissement vous informent de certains risques potentiels liés à l'utilisation de votre équipement. Les activités en hauteur comportent des risques graves non décrits dans ce manuel, dans lequel chaque utilisateur est responsable de la gestion de ces risques, de leur sécurité, de leurs actions et des conséquences de celles-ci. Si vous ne l'acceptez pas ou ne comprenez pas ce manuel, n'utilisez pas l'équipement. Contactez Accessus si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension. La déclaration de conformité peut être consultée sur le lien suivant: [www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

### DESCRIPTIF

L'ANR3HV est un dispositif antichute à rappel automatique doté d'une fonction d'auto-blocage, d'un mécanisme automatique de tension et d'un système de retour de sangle rétractable. Il a été conçu conformément à la norme EN 360:2023 relative aux dispositifs antichute à rappel automatique et est classé comme EPI (Équipement de Protection Individuelle) selon le Règlement UE 2016/425. Il est destiné à être utilisé dans le cadre d'un système complet de protection individuelle contre les chutes. Toute autre utilisation non décrite dans ce manuel n'est pas approuvée par le fabricant et peut entraîner des blessures graves ou la mort. L'ANR3HV est conçu pour être utilisé par une seule personne.

#### 1-Spécifications techniques

- Max. longueur d'extension du produit: 3±0.2m
- Force statique: >12kN
- Force d'impact dynamique: <6kN
- Distance de freinage: <2m
- Charge nominale de service (y compris les outils): 140 kg

#### 2-Matériaux principaux

- Matériau du boîtier: Nylon renforcé
- Méthode de dissipation de puissance: dispositif tampon intégré
- Température de service: - 30°C à 50°C

Câble de ligne de vie rétractable : câble en acier galvanisé Ø5 mm

- Principaux composants clés (ressort des cliquets de verrouillage de l'arbre): Acier inoxydable
- Fermeture: Acier inoxydable
- Crochet de connexion: Acier allié / acier inoxydable

#### NOMENCLATURE

- 1- Interdiction d'utiliser le dispositif rétractable sur un angle
- 2- Angle maximal autorisé par rapport à la verticale
- 3- Position du point d'ancrage ; utilisation verticale et horizontale
- 4- Orientation correcte de l'antichute rétractable
- 5- Utilisation pour une seule personne
- 6- Charge nominale maximale (140 kg) et minimale (45 kg)
- 7- Adapté à une utilisation sur arêtes :  $r \geq 0,5$  mm

#### CONFIGURATIONS DES PRODUITS

Le système antichute personnel se compose d'un point d'ancrage, d'un connecteur, d'une ligne de vie auto-rétractable et d'un harnais intégral. Tous les composants et pièces ci-dessus seront fournis par le fabricant.

table et d'un harnais intégral. Tous les composants et pièces ci-dessus seront fournis par le fabricant.

#### Exigences du point d'ancrage structurel:

Le dispositif antichute doit être connecté à un point d'ancrage structurel au moyen de sa poignée de connexion, à l'aide d'un connecteur conforme à la norme EN362 ou à un dispositif d'ancrage conforme à la norme EN795:2012. Le point d'ancrage structurel doit être situé au-dessus du poste de travail et avoir une résistance statique minimale de 12 kN. La forme du point d'ancrage structurel ne doit pas permettre une déconnexion spontanée de l'appareil.

**Ancrage:** Le point d'ancrage du système de travail en hauteur doit toujours être situé et fonctionner de manière à réduire la chute et la distance potentielle de chute. Le point fixe doit être situé aussi verticalement que possible au-dessus de la tête de l'utilisateur et sa position ne doit pas dépasser la chute libre maximale admissible du système. L'exposition des connecteurs d'ancrage aux arêtes vives, aux surfaces abrasives et à d'autres dangers physiques/structurels doit être prise en compte lors de l'évaluation de leur compatibilité.

**Connecteurs d'ancrage:** C' est un composant qui relie le système de protection individuelle contre les chutes à l'ancrage. Selon la norme EN795:2012, le connecteur d'ancrage doit pouvoir supporter (sans rupture) une charge de plus de 22 kN. L'ancrage doit pouvoir supporter une charge de plus de 12 kN sans fissuration visible ni déformation permanente. La résistance de tous les connecteurs ancrés doit être multipliée par le nombre maximal de systèmes antichute personnels connectés.

**Mousquetons:** Utilisez un mousqueton pour vous connecter directement à un point d'ancrage ou à un équipement. Les cordes ne doivent pas être enroulées autour d'un élément structurel, sauf si l'équipement a été testé pour répondre aux normes EN362. La gâchette du mousqueton se fermera et se verrouillera automatiquement avec au moins deux actions manuelles délibérées consécutives ou plus pour déverrouiller. Les crochets de sécurité et autres connecteurs doivent être sélectionnés et appliqués de manière compatible. Tous les risques de désengagement doivent être éliminés.

**Harnais:** Le crochet de sécurité du câble ou du ruban adhésif ne doit être connecté qu'au point d'attache avant ou arrière du harnais intégral. Le harnais doit être conforme à la norme EN 361:2002. Protégez toujours la gâchette du mousqueton de sécurité contre une ouverture accidentelle avec un mécanisme de verrouillage. Utilisez uniquement des points de fixation marqués d'une lettre majuscule "A" pour fixer un système antichute

#### FOCTIONNEMENT ET UTILISATION

Connectez le dispositif antichute rétractable à un point d'ancrage approprié situé au-dessus de l'utilisateur. Connectez le crochet autobloquant situé à l'extrémité de la ligne de vie au point d'ancrage du harnais. Il est de votre responsabilité d'utiliser des techniques et méthodes de protection appropriées. Une utilisation incorrecte de nos produits implique que vous assumez tous les risques



## FR

et responsabilités en cas de dommage, blessure ou décès survenant pendant ou après l'utilisation.

#### **INSTRUCTIONS AVANT CHAQUE UTILISATION**

Suspendez le dispositif antichute verticalement et tirez lentement sur le câble. Inspectez le câble en acier pour détecter coupures, torsions, fils cassés, projections de soudure, corrosion, traces de produits chimiques, etc. (voir Fig.1)

// Tirez continuellement sur la ligne de vie : elle doit coulisser en douceur. Tirez rapidement deux ou trois fois pour vérifier l'engagement sans glissement. Si le câble ne se rétracte pas complètement dans le boîtier après usage, ne le lâchez pas : il pourrait revenir à grande vitesse et endommager les composants internes (voir Fig.2).

// Assurez-vous qu'un espace libre suffisant est présent dans le trajet de chute pour éviter tout impact avec un objet (obligatoire). Une distance minimale de 3 m (z) est recommandée entre le niveau de travail et le niveau inférieur ou l'obstacle le plus proche. Avant chaque utilisation, vérifiez qu'aucun obstacle ne se trouve dans les 3 m sous la plateforme de travail (voir Fig.4).

// Pour une masse de 140 kg, l'espace libre requis correspond à la distance d'arrêt H plus 1 m supplémentaire. A : dispositif antichute rétractable ; B : niveau de travail ; C : structure ou sol ; E : distance entre les pieds de l'utilisateur et le sol : marge de sécurité (1 m) ; H : distance d'arrêt (max. 2 m) (voir Fig.3).

// Vérifiez que les composants du connecteur sont en bon état. Actionnez le doigt du mousqueton pour vérifier son bon fonctionnement. Vérifiez l'indicateur de chute du crochet pivotant : si la bande rouge est visible, retirez immédiatement le dispositif du service (voir Fig.5).

#### **ENTRETIEN**

Une personne compétente doit inspecter régulièrement l'EPI et consigner les contrôles sur la FICHE DE SUIVI située en fin de manuel. Les inspections périodiques sont nécessaires pour vérifier l'efficacité et la durabilité du matériel, garantissant la sécurité de l'utilisateur. Ce produit peut fonctionner pendant plusieurs années dans un environnement normal (non corrosif, sans poussière), mais doit être inspecté tous les 12 mois. Vérifiez également que les étiquettes sont propres et lisibles. Si une anomalie est détectée, retirez immédiatement le produit du service.

#### **NETTOYAGE**

Nettoyez le boîtier, la sangle, les connecteurs et les étiquettes (gardez-les propres et lisibles) avec un chiffon humide et un détergent non corrosif (eau tiède jusqu'à 40 °C). Les dispositifs antichute rétractables propres peuvent être suspendus verticalement et laissés sécher à l'air libre, loin de toute source de chaleur. Utilisez uniquement une éponge ou une brosse douce en nylon.

#### **STOCKAGE**

Rangez l'équipement dans un endroit frais, sec, propre et bien ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil. Évitez la chaleur, l'humidité, la lumière, l'huile, les produits chimiques ou leurs vapeurs, ainsi que tout agent pouvant dégrader le produit.

DURÉE DE VIE

L'équipement peut être utilisé pendant 10 ans à partir de sa première utilisation, plus 2 ans de stockage préalable. Les composants métalliques ont une durée de vie illimitée. La durée de vie réelle dépend de divers facteurs : intensité et fréquence d'utilisation, environnement, compétence de l'utilisateur, conditions de stockage et de maintenance, etc.

#### **INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION**

L'EPI ne doit être utilisé que par une personne formée et compétente dans son utilisation en toute sécurité.

L'EPI ne doit pas être utilisé par une personne dont l'état de santé pourrait compromettre sa sécurité en conditions normales ou d'urgence.

Un plan de secours doit être en place pour faire face aux situations d'urgence éventuelles pendant le travail.

Aucune modification ou addition ne doit être apportée à l'équipement sans l'accord écrit préalable du fabricant.

Avant utilisation, assurez-vous de la compatibilité de tous les éléments assemblés dans le système antichute. Vérifiez régulièrement les connexions et réglages pour éviter tout desserrage ou déconnexion accidentelle.

Il est interdit d'utiliser des combinaisons d'équipements dont la fonction sûre de l'un pourrait être affectée par un autre.

Si le produit est revendu en dehors du pays de destination initial, le revendeur doit fournir les instructions d'utilisation, de maintenance, d'examen périodique et de réparation dans la langue du pays où il sera utilisé.

L'équipement doit être retiré immédiatement du service si : des doutes apparaissent quant à son état de sécurité ; des doutes surviennent quant à la fonction ou à un usage sûr ; il a été utilisé pour arrêter une chute. Il ne doit pas être réutilisé avant qu'une confirmation écrite soit fournie par une personne compétente.

De nombreux dangers peuvent affecter la performance de l'équipement et nécessitent des précautions particulières : arêtes vives, torsions, abrasions, corrosion, exposition climatique, chute pendulaire, températures extrêmes, substances chimiques, conductivité électrique, etc.

L'EPI doit être transporté dans un emballage le protégeant de l'humidité et des dégâts



Este manual explica como utilizar corretamente o seu equipamento. Apenas alguns usos e técnicas são apresentados. Os sinais de alerta informam sobre alguns riscos potenciais relacionados ao uso do seu equipamento. As atividades em altura implicam riscos graves não descritos neste manual, no qual cada utilizador é responsável pela gestão dos referidos riscos, da sua segurança, das suas ações e das consequências das mesmas. Se não aceitar isto ou não entender este manual, não utilize o equipamento. Entre em contato com a Accessus se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

A declaração de Conformidade encontra-se no seguinte link: [www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

### **DESCRICÃO**

O ANR3HV é um dispositivo retrátil de proteção contra quedas com função de autobloqueio, mecanismo automático de tensão e sistema de retorno da fita retrátil. Foi projetado de acordo com a norma EN 360:2023 relativa a dispositivos retráteis ant queda e é classificado como EPI (Equipamento de Proteção Individual) conforme o Regulamento UE 2016/425. É destinado ao uso como parte de um sistema completo de proteção individual contra quedas. Qualquer outro uso não descrito neste manual não é aprovado pelo fabricante e pode causar lesões graves ou morte. O ANR3HV é um dispositivo de proteção para uso por uma única pessoa.

#### **1-Especificações técnicas**

- Comprimento máximo. extensão do produto: 3±0.2m
- Força estática: > 12kN
- Força de impacto dinâmico: <6kN
- Distância de travagem: <2m
- Carga nominal de Serviço( incluindo ferramentas): 140kg

#### **2-Materiais principais**

- Material da caixa: Nylon reforçado
- Método de dissipação de energia: Dispositivo de buffer embutido
- Temperatura de serviço: - 30°C a 50°C
- Material da linha de vida retrátil: cabo de aço galvanizado Ø5 mm
- Principais Componentes principais (mola das catracas de bloqueio do eixo): aço inoxidável
- Fecho: Aço Inoxidável
- Gancho de conexão: Liga de aço / aço inoxidável

### **NOMENCLATURA**

- 1- Proibição de usar o retrátil em uma quina
- 2- Ângulo máximo permitido em relação à vertical
- 3- Posição do ponto de ancoragem; uso vertical e horizontal
- 4- Orientação correta do dispositivo retrátil ant queda
- 5- Uso por uma única pessoa
- 6- Carga nominal máxima (140 kg) e mínima (45 kg)
- 7- Apto para uso em bordas:  $r \geq 0,5$  mm

### **CONFIGURAÇÕES DO PRODUTO**

O sistema pessoal de parada de queda é composto por um ponto de ancoragem, um conector, uma linha de vida auto-retrátil e um arnés de corpo inteiro. Todos os componentes e peças acima serão fornecidos pelo fabricante.

### **Requisitos do ponto de ancoragem estrutural:**

O dispositivo anti-queda deve ser conectado a um ponto de ancoragem estrutural por meio de sua alça de conexão, usando um conector em conformidade com a norma EN362 ou um dispositivo de ancoragem em conformidade com a norma EN795:2012. O ponto de ancoragem estrutural deve estar situado acima do local de trabalho e ter uma resistência estática mínima de 12 kN. A forma do ponto de ancoragem estrutural não deve permitir a desconexão espontânea do dispositivo.

**Ancoragem:** o ponto de ancoragem do sistema de trabalho em alturas deve sempre estar localizado e trabalhar de forma a reduzir a queda e a distância potencial de queda. O ponto fixo deve estar localizado o mais verticalmente possível acima da cabeça do Usuário e sua posição não deve exceder a queda livre máxima permitida do sistema. A exposição dos conectores de Ancoragem a bordas afiadas, superfícies abrasivas e outros perigos físicos/estruturais deve ser considerada ao avaliar sua compatibilidade.

**Conectores de ancoragem:** é um componente que conecta o sistema de proteção individual contra quedas à âncora. De acordo com a norma EN795: 2012, o conector de ancoragem deve ser capaz de suportar (sem fratura) uma carga superior a 22 kN. A âncora deve ser capaz de suportar uma carga de mais de 12 kN sem rachaduras visíveis ou deformação permanente. A força de todos os conectores ancorados deve ser multiplicada pelo número máximo de sistemas pessoais de parada de queda conectados.

**Mosquetões:** Use um mosquetão para se conectar diretamente a um ponto de ancoragem ou equipamento. As cordas não devem ser enroladas em torno de um membro estrutural, a menos que o equipamento tenha sido testado para atender aos padrões EN362. O gatilho do mosquetão será fechado e travado automaticamente com pelo menos duas ou mais ações manuais deliberadas consecutivas para destravar. Ganchos de segurança e outros conectores devem ser selecionados e aplicados de forma compatível. Todos os riscos de desengate devem ser eliminados.

**Arnés:** o gancho de segurança do cabo ou da fita deve ser ligado apenas ao ponto de fixação frontal ou dorsal do arnés de corpo inteiro. O arnés deve estar em conformidade com a norma EN 631: 2002. Proteja sempre o gatilho do mosquetão de segurança contra abertura acidental com um mecanismo de travamento. Utilize apenas pontos de fixação marcados com a letra "a" ou "A" maiúscula para fixar um sistema de paragem de quedas

### **DESEMPENHO E USO**

Conecte o dispositivo ant queda retrátil a um ponto de ancoragem adequado, posicionado acima do utilizador. Conecte o gancho autobloqueante da linha de vida ao ponto de engate do arnés. É responsabilidade do utilizador adotar técnicas e métodos adequados de proteção. O uso incorreto do produto implica assumir todos os riscos e responsabilidades por danos, lesões ou morte durante ou após o uso.



## PT

### **INSTRUÇÕES ANTES DE CADA USO**

Suspenda o dispositivo verticalmente e puxe o cabo devagar. Inspeccione o cabo de aço para cortes, torções, fios partidos, respingos de solda, corrosão ou sinais de contato químico (ver Fig.1).

// Puxe a linha de vida continuamente: ela deve deslizar suavemente. Puxe rapidamente duas ou três vezes para verificar o acionamento sem escorregamento. Se o cabo não retornar totalmente ao alojamento após o uso, não solte: ele pode retornar em alta velocidade e danificar o equipamento (ver Fig.2).

// Certifique-se de que há espaço livre suficiente no percurso da queda para evitar impactos (obrigatório). Recomenda-se um mínimo de 3 m (z) entre o nível de trabalho e o nível mais baixo ou obstáculo mais próximo. Antes de cada uso, confirme que não há obstáculos dentro desses 3 m (ver Fig.4).

// Com massa de 140 kg, o espaço livre necessário corresponde à distância de detenção H mais 1 m adicional. A: dispositivo retrátil; B: nível de trabalho; C: solo/estrutura; E: distância dos pés ao chão (1 m); H: distância de detenção (máx. 2 m) (ver Fig.3).

// Verifique se os componentes do conector estão em boas condições. Acione o fecho do mosquetão para verificar seu funcionamento. Se o indicador de queda (banda vermelha) estiver visível, retire o equipamento de serviço imediatamente (ver Fig.5).

### **MANUTENÇÃO**

Uma pessoa competente deve inspecionar periodicamente o EPI e registrar todas as verificações na FICHA DE CONTROLO incluída ao final do manual. As inspeções periódicas são obrigatórias para garantir a eficiência e durabilidade do equipamento. O produto pode funcionar por vários anos em ambiente normal (não corrosivo, sem poeira), mas deve ser inspecionado a cada 12 meses. Verifique também se as etiquetas estão limpas e legíveis. Caso qualquer anomalia seja encontrada, o produto deve ser removido imediatamente do serviço.

### **LIMPEZA**

Limpe a carcaça, a fita, os conectores e as etiquetas com um pano úmido em água morna (até 40°C) e detergente neutro não corrosivo. O dispositivo pode ser pendurado verticalmente e deixado secar ao ar, longe de fontes de calor. Use apenas esponja ou escova macia de nylon.

### **ARMAZENAMENTO**

Guarde o equipamento em local fresco, seco, limpo e bem ventilado, protegido da luz solar direta. Evite calor, humidade, luz intensa, óleo, produtos químicos ou vapores, ou qualquer outro agente degradante.

### **VIDA ÚTIL**

O equipamento pode ser utilizado por até 10 anos a partir da primeira utilização, mais 2 anos de armazenamento prévio. Componentes metálicos têm vida útil ilimitada. A vida útil real depende de fatores como intensidade e frequência de uso, ambiente, competência do utilizador, armazenamento e manutenção.

### **INSTRUÇÕES GERAIS DE USO**

O EPI deve ser utilizado apenas por pessoa treinada e competente.

O EPI não deve ser usado por pessoa cuja condição médica comprometa sua segurança em uso normal ou emergencial. Um plano de resgate deve estar preparado para lidar com emergências durante o trabalho.

É proibida qualquer modificação no equipamento sem consentimento por escrito do fabricante.

Antes do uso, verifique a compatibilidade de todos os elementos montados no sistema de detenção de quedas.

Verifique periodicamente conexões e ajustes para evitar folgas ou desconexões acidentais.

É proibido usar combinações de equipamentos em que a função segura de um elemento seja afetada por outro.

Se o produto for revendido fora do país de destino, o revendedor deve fornecer instruções de uso, manutenção, inspeção periódica e reparo no idioma do país onde será usado. O equipamento deve ser retirado imediatamente do serviço se: houver dúvidas sobre sua condição; houver dúvidas sobre o funcionamento seguro; tiver sido usado para deter queda. Não deve ser reutilizado sem confirmação escrita de pessoa competente.

Vários perigos podem afetar o desempenho do equipamento, como: bordas afiadas, abrasão, corrosão, intempéries, queda em pêndulo, temperaturas extremas, agentes químicos, condutividade elétrica.

O EPI deve ser transportado em embalagem que o proteja de danos e humidade.



Questo manuale spiega come utilizzare correttamente l'attrezzatura. Vengono presentati solo alcuni usi e tecniche. I segnali di avvertimento ti informano di alcuni potenziali rischi legati all'uso della tua attrezzatura. Le attività in quota comportano rischi gravi non descritti nel presente manuale, in cui ciascun utente è responsabile della gestione di tali rischi, della loro sicurezza, delle loro azioni e delle relative conseguenze. Se non si accetta questo o non si comprende questo manuale, non utilizzare l'apparecchiatura. Contatta Accessus se hai dubbi o difficoltà di comprensione. La dichiarazione di conformità è reperibile al seguente link: [www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

## **DESCRIZIONE**

L'ANR3HV è un dispositivo anticaduta retrattile dotato di funzione autobloccante, meccanismo automatico di tensionamento e sistema di riavvolgimento della fettuccia retrattile. È progettato in conformità alla norma EN 360:2023 relativa ai dispositivi anticaduta retrattili ed è classificato come DPI (Dispositivo di Protezione Individuale) secondo il Regolamento UE 2016/425. È progettato per essere utilizzato come parte di un sistema completo di protezione individuale contro le cadute. Qualsiasi altro uso non descritto in questo manuale non è approvato dal fabbricante e può causare gravi lesioni o morte. L'ANR3HV è un dispositivo destinato all'uso da parte di una sola persona.

### **1-Specifiche tecniche**

- Max. lunghezza estensione del prodotto: 3±0.2m
- Forza statica: > 12kN
- Forza di impatto dinamica: < 6kN
- Distanza di frenata: <2 m
- Carico nominale di servizio( compresi gli strumenti): 140 kg

### **2-Materiali principali**

- Materiale della custodia: Nylon rinforzato
- Metodo di dissipazione di potenza: built-in dispositivo tampone
- Temperatura di servizio :da 30°C a 50°C
- Materiale della linea di vita retrattile: fune in acciaio zincato Ø5 mm
- Componenti chiave principali (molla dei nottolini di bloccaggio dell'albero): acciaio inossidabile
- Chiusura: Acciaio inossidabile
- Gancio di collegamento: acciaio legato / acciaio inossidabile

### **NOMENCLATURA**

- 1- Divieto di utilizzare il dispositivo retrattile su uno spigolo
- 2- Angolo massimo consentito rispetto alla verticale
- 3- Posizione del punto di ancoraggio; uso verticale e orizzontale
- 4- Orientamento corretto del dispositivo anticaduta retrattile
- 5- Uso per una sola persona
- 6- Carico nominale massimo (140 kg) e minimo (45 kg)
- 7- Utilizzabile su spigoli:  $r \geq 0,5$  mm

## **EL PRODOTTO**

Il sistema di arresto caduta personale è costituito da un punto di ancoraggio, un connettore, un'ancora di salvataggio auto-retrattile e un'imbracatura per tutto il corpo. Tutti i componenti e le parti di cui sopra saranno forniti dal produttore.

### **Requisiti del punto di ancoraggio strutturale:**

Il dispositivo anticaduta deve essere collegato ad un punto di ancoraggio strutturale mediante la sua maniglia di collegamento, utilizzando un connettore conforme alla norma EN362 o un dispositivo di ancoraggio conforme alla norma EN795:2012. Il punto di ancoraggio strutturale deve essere posizionato sopra il posto di lavoro e avere una resistenza statica minima di 12 kN. La forma del punto di ancoraggio strutturale non dovrebbe consentire la disconnessione spontanea del dispositivo.

**Ancoraggio:** il punto di ancoraggio del sistema work at heights deve sempre essere posizionato e lavorare in modo tale da ridurre la caduta e la distanza potenziale di caduta. Il punto fisso deve essere posizionato il più verticalmente possibile sopra la testa dell'utente e la sua posizione non deve superare la caduta libera massima consentita del sistema. L'esposizione dei connettori di ancoraggio a spigoli vivi, superfici abrasive e altri pericoli fisici/strutturali deve essere presa in considerazione quando si valuta la loro compatibilità.

**Connettori di ancoraggio:** è un componente che collega il sistema di protezione anticaduta personale con l'ancora. Secondo la norma EN795:2012, il connettore di ancoraggio deve essere in grado di sopportare (senza fratture) un carico superiore a 22 kN. L'ancoraggio deve essere in grado di sopportare un carico superiore a 12 kN senza fessurazioni visibili o deformazioni permanenti. La resistenza di tutti i connettori ancorati deve essere moltiplicata per il numero massimo di sistemi di arresto caduta personali collegati.

**Moschettoni:** Utilizzare un moschettone per collegare direttamente a un punto di ancoraggio o attrezzature. Le corde non devono essere avvolte attorno a un elemento strutturale, a meno che l'attrezzatura non sia stata testata per soddisfare gli standard EN362. Il moschettone si chiude e si blocca automaticamente con almeno due o più azioni manuali intenzionali consecutive da sbloccare. I ganci di sicurezza e gli altri connettori devono essere selezionati e applicati in modo compatibile. Tutti i rischi di disimpegno devono essere eliminati.

**Imbracatura:** il gancio di sicurezza del cavo o del nastro deve essere collegato solo al punto di attacco anteriore o posteriore dell'imbracatura completa. L'imbracatura deve essere conforme alla norma EN 631:2002. Proteggere sempre il grilletto del moschettone di sicurezza dall'apertura accidentale con un meccanismo di bloccaggio. Utilizzare solo punti di attacco contrassegnati con una lettera maiuscola "A" per collegare un sistema di arresto caduta



## IT

### **FUNZIONAMENTO E UTILIZZO**

Collegare il dispositivo anticaduta retrattile a un punto di ancoraggio adatto situato sopra l'utilizzatore. Collegare il gancio di sicurezza autobloccante all'attacco dell'imbracatura. È responsabilità dell'utilizzatore adottare tecniche e metodi di protezione adeguati. L'uso improprio dei prodotti comporta l'assunzione di tutti i rischi e responsabilità per eventuali danni, lesioni o morte durante o dopo l'uso.

### **ISTRUZIONI PRIMA DI OGNI UTILIZZO**

Sospendere il dispositivo anticaduta verticalmente e tirare lentamente il cavo. Controllare il cavo in acciaio per rilevare tagli, piegature, fili rotti, schizzi di saldatura, corrosione, segni di contatto con agenti chimici, ecc. (vedi Fig.1)

// Tirare la linea di vita in modo continuo: deve scorrere senza attrito. Tirare rapidamente due o tre volte per verificarne l'innesto senza slittamento. Se il cavo non rientra completamente nel carter dopo l'uso, non lasciarlo andare: potrebbe rientrare ad alta velocità danneggiando i componenti interni (vedi Fig.2).

// Assicurarsi che vi sia uno spazio libero sufficiente nel percorso di caduta per evitare l'impatto con oggetti (obbligatorio). È consigliata una distanza minima di 3 m (z) dal livello di lavoro al livello inferiore o all'ostacolo più vicino. Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che non vi siano ostacoli entro almeno 3 m sotto la piattaforma di lavoro (vedi Fig.4).

// Con una massa di 140 kg, lo spazio libero necessario è pari alla distanza di arresto H più 1 m supplementare. A: dispositivo anticaduta retrattile; B: livello di lavoro; C: struttura o suolo; E: distanza dai piedi dell'utilizzatore al suolo: margine di sicurezza (1 m); H: distanza di arresto (max 2 m) (vedi Fig.3).

// Verificare che i componenti del connettore siano in buone condizioni. Azionare la leva del moschettone per verificarne il corretto funzionamento. Controllare il gancio rotante con indicatore di caduta: se la banda rossa è visibile, togliere immediatamente il dispositivo dal servizio (vedi Fig.5).

### **MANUTENZIONE**

Una persona competente deve ispezionare regolarmente i DPI e registrare i controlli nel FOGLIO DI CONTROLLO presente alla fine del manuale. Le ispezioni periodiche sono necessarie per verificare l'efficienza e la durabilità dell'attrezzatura, garantendo la sicurezza dell'utilizzatore. Il prodotto può funzionare per anni in un ambiente normale (non corrosivo, senza polvere), ma deve essere ispezionato ogni 12 mesi. Verificare inoltre che le etichette siano leggibili. In caso di anomalie, il prodotto deve essere immediatamente ritirato dal servizio.

### **PULIZIA**

Pulire la carcassa, la fettuccia, i connettori e le etichette (mantenerle pulite e leggibili) con un panno umido con acqua tiepida (fino a 40°C) e detergente non corrosivo. I dispositivi anticaduta retrattili puliti possono essere appesi verticalmente e lasciati asciugare all'aria, lontano da fonti di calore. Utilizzare solo una spugna o una spazzola morbida in nylon.

### **STOCCAGGIO**

Conservare l'attrezzatura in un luogo fresco, asciutto, pulito e ben ventilato, protetto dalla luce solare diretta. Evitare calore, umidità, luce, olio, sostanze chimiche o vapori, o altri agenti degradanti.

### **VITA UTILE**

L'attrezzatura può essere utilizzata per 10 anni a partire dal primo utilizzo, più 2 anni di immagazzinamento precedente. I componenti metallici hanno una vita utile illimitata. La vita utile effettiva dipende da vari fattori quali intensità e frequenza d'uso, ambiente, competenza dell'utilizzatore, condizioni di stoccaggio e manutenzione, ecc.

### **ISTRUZIONI GENERALI PER L'USO**

Il DPI deve essere utilizzato solo da una persona formata e competente nel suo uso sicuro.

Il DPI non deve essere utilizzato da una persona la cui condizione medica possa comprometterne la sicurezza in condizioni normali o di emergenza.

Deve essere predisposto un piano di salvataggio per fronteggiare eventuali emergenze durante il lavoro.

Sono vietate modifiche o aggiunte all'attrezzatura senza il consenso scritto del fabbricante.

Prima dell'uso, verificare la compatibilità di tutti gli elementi assemblati nel sistema anticaduta. Controllare periodicamente le connessioni e le regolazioni per evitare allentamenti o disconnessioni accidentali.

È vietato utilizzare combinazioni di elementi in cui la funzione sicura di uno possa interferire o compromettere la funzione sicura di un altro.

Se il prodotto viene rivenduto al di fuori del paese di destinazione originale, il rivenditore deve fornire istruzioni d'uso, manutenzione, esame periodico e riparazione nella lingua del paese in cui verrà utilizzato.

L'attrezzatura deve essere immediatamente ritirata dal servizio se: sorgono dubbi sulle sue condizioni di sicurezza; sorgono dubbi sul funzionamento; è stata utilizzata per arrestare una caduta. Non deve essere riutilizzata finché una persona competente non ne conferma la sicurezza per iscritto.

Esistono numerosi pericoli che possono influenzare le prestazioni dell'attrezzatura e richiedono precauzioni: spigoli vivi, abrasione, corrosione, agenti atmosferici, caduta a pendolo, temperature estreme, agenti chimici, conduttività elettrica, ecc.

Il DPI deve essere trasportato in un imballaggio che lo protegga da danni o umidità.



In diesem Handbuch wird erläutert, wie Sie Ihre Ausrüstung richtig verwenden. Es werden nur einige Verwendungen und Techniken vorgestellt. Die Warnschilder informieren Sie über einige potenzielle Risiken im Zusammenhang mit der Verwendung Ihrer Ausrüstung. Tätigkeiten in der Höhe bergen schwerwiegende Risiken, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, in dem jeder Benutzer für das Management solcher Risiken, ihre Sicherheit, ihre Handlungen und die daraus resultierenden Folgen verantwortlich ist. Wenn Sie dies nicht akzeptieren oder dieses Handbuch nicht verstehen, verwenden Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an Accessus, wenn Sie Zweifel oder Verständnisschwierigkeiten haben. Die Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link: [www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

## **BESCHREIBUNG**

Der ANR3HV ist ein selbstaufrollendes Absturzsicherungsgerät mit Selbstverriegelungsfunktion, automatischer Spannvorrichtung und rücklaufender Auffanggurtbandkassette. Es wurde gemäß der Norm EN 360:2023 für selbstaufrollende Auffanggeräte entwickelt und ist als PSA (Persönliche Schutzausrüstung) gemäß EU-Verordnung 2016/425 eingestuft. Es ist dafür vorgesehen, als Teil eines vollständigen persönlichen Absturzsicherungssystems verwendet zu werden. Jede andere, in diesem Handbuch nicht beschriebene Verwendung ist vom Hersteller nicht genehmigt und kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Der ANR3HV ist ausschließlich für die Nutzung durch eine einzelne Person bestimmt.

### **1-Technische Spezifikationen**

- Max. Längenproduktverlängerung: 3±0,2m
- Statische Kraft: > 12kN
- Dynamische Schlagkraft: <6 kN
- Bremsweg: <2m
- Nennbetriebslast (einschließlich Werkzeuge): 140 kg

### **2-Hauptmaterialien**

- Gehäusematerial: Verstärktes Nylon
- Verlustleistungsmethode: eingebautes Puffergerät
- Serviertemperatur: -30°C bis 50°C
- Material der selbstaufrollenden Lebensleine: Verzinktes Stahlseil Ø5 mm
- Hauptschlüsselkomponenten (Feder der Wellenverriegelungsklinken): Edelstahl
- Verschluss: Edelstahl
- Verbindungshaken: Legierter Stahl / Edelstahl

### **NOMENKLATUR**

- 1- Verbot der Verwendung des Geräts an einer scharfen Kante
- 2- Maximal zulässiger Winkel zur Vertikalen
- 3- Position des Anschlagpunktes; vertikale und horizontale Verwendung
- 4- Richtige Ausrichtung des selbstaufrollenden Auffanggeräts
- 5- Verwendung nur durch eine Person
- 6- Maximal zulässige Last (140 kg) und Mindestlast (45 kg)
- 7- Geeignet für den Einsatz an Kanten:  $r \geq 0,5 \text{ mm}$

### **PRODUKTKONFIGURATION**

Das persönliche Absturzsicherungssystem besteht aus einem Anschlagpunkt, einem Verbindungsstück, einer selbstziehenden Rettungsleine und einem Ganzkörpergurt. Alle oben genannten Komponenten und Teile werden vom

Hersteller geliefert.

### **Anforderungen an den strukturellen Anschlagpunkt:**

Die Absturzsicherung muss mit ihrem Verbindungsgriff unter Verwendung eines Verbinders, der der Norm EN362 entspricht, oder einer Verankerungsvorrichtung, die der Norm EN795:2012 entspricht, mit einem strukturellen Verankerungspunkt verbunden werden. Der strukturelle Anschlagpunkt muss sich über dem Arbeitsplatz befinden und eine statische Mindestfestigkeit von 12 kN aufweisen. Die Form des strukturellen Verankerungspunktes sollte ein spontanes Trennen des Geräts nicht zulassen.

**Verankerung:** Der Verankerungspunkt des Systems für Höhenarbeiten sollte immer so lokalisiert und bearbeitet werden, dass der Sturz und die mögliche Fallstrecke verringert werden. Der Fixpunkt sollte sich so senkrecht wie möglich über dem Kopf des Benutzers befinden und seine Position sollte den maximal zulässigen freien Fall des Systems nicht überschreiten. Die Exposition von Ankerverbindern gegenüber scharfen Kanten, abrasiven Oberflächen und anderen physikalischen / strukturellen Gefahren sollte bei der Bewertung ihrer Kompatibilität berücksichtigt werden.

**Ankerverbinder:** Es ist eine Komponente, die das persönliche Absturzsicherungssystem mit dem Anker verbindet. Gemäß der Norm EN795: 2012 muss der Ankerverbinder einer Belastung von mehr als 22 kN (ohne Bruch) standhalten können. Der Anker muss einer Belastung von mehr als 12 kN ohne sichtbare Rissbildung oder bleibende Verformung standhalten können. Die Stärke aller verankerten Verbinder muss mit der maximalen Anzahl der angeschlossenen persönlichen Absturzsicherungssysteme multipliziert werden.

**Karabiner:** Verwenden Sie einen Karabiner, um ihn direkt mit einem Ankerpunkt oder einer Ausrüstung zu verbinden. Seile sollten nicht um ein Tragwerksteil gewickelt werden, es sei denn, die Ausrüstung wurde gemäß den Normen EN362 getestet. Der Karabinerauflöser schließt und verriegelt sich automatisch mit mindestens zwei oder mehr aufeinanderfolgenden bewussten manuellen Aktionen zum Entriegeln. Sicherheitshaken und andere Verbinder müssen auf kompatible Weise ausgewählt und angebracht werden. Alle Risiken des Rückzugs müssen beseitigt werden.

**Gurtzeug:** Der Kabel- oder Bandsicherungshaken sollte nur am vorderen oder hinteren Befestigungspunkt des Ganzkörpergurts angeschlossen werden. Der Kabelbaum muss der Norm EN 631:2002 entsprechen. Schützen Sie den Abzug des Sicherheitskarabiners immer mit einem Verriegelungsmechanismus gegen versehentliches Öffnen. Verwenden Sie nur Befestigungspunkte, die mit einem Großbuchstaben "A" gekennzeichnet sind, um ein Absturzsicherungssystem anzubringen

### **BEDIENUNG UND NUTZUNG**

Das selbstaufrollende Auffanggerät muss an einem geeigneten Anschlagpunkt oberhalb des Benutzers befestigt werden. Der selbstverriegelnde Sicherheitshaken am Ende der Lebensleine muss am Aufhängepunkt des Gurtes befestigt werden. Der Benutzer ist selbst dafür verantwortlich, geeignete Schutztechniken anzuwenden. Eine falsche Verwendung des Geräts bedeutet, dass der Benutzer alle Risiken, Schäden, Verletzungen oder Todesfälle übernimmt, die während oder



nach der Verwendung eintreten.

#### **ANWEISUNGEN VOR JEDEM GEBRAUCH**

Hängen Sie das Auffanggerät vertikal auf und ziehen Sie das Stahlseil langsam heraus. Überprüfen Sie das Seil auf Schnitte, Knicke, gebrochene Drähte, Schweißspritzer, Korrosion oder chemische Einwirkungen (siehe Abb. 1).

// Ziehen Sie die Lebensleine kontinuierlich heraus: sie muss weich laufen. Ziehen Sie zwei- bis dreimal ruckartig daran und prüfen Sie die Verriegelung ohne Durchrutschen. Wenn das Seil nach Gebrauch nicht vollständig in das Gehäuse zurückkehrt, dürfen Sie es nicht loslassen: Es könnte mit hoher Geschwindigkeit zurückschnellen und das Gerät beschädigen (siehe Abb. 2).

// Stellen Sie sicher, dass im Fallweg ausreichend Freiraum vorhanden ist, um ein Aufprallen zu vermeiden (Pflicht). Es wird ein Mindestabstand von 3 m zwischen Arbeitsplatz und tiefstem Punkt oder Hindernis empfohlen (siehe Abb. 4).

// Bei 140 kg Masse ergibt sich der benötigte Freiraum aus der Fangstrecke H plus einer zusätzlichen Sicherheitsstrecke von 1 m. A: Retraktives Auffanggerät; B: Arbeitsebene; C: Boden/Struktur; E: Abstand der Füße zum Boden (1 m); H: Fangstrecke (max. 2 m) (siehe Abb. 3).

// Prüfen Sie die Bauteile des Verbinders. Betätigen Sie den Karabinerschnapper, um seine Funktion zu testen. Wenn der Fallsignalanzeiger (rote Markierung) sichtbar ist, das Gerät sofort außer Betrieb nehmen (siehe Abb. 5).

#### **WARTUNG**

Eine fachkundige Person muss die PSA regelmäßig prüfen und alle Inspektionen im KONTROLLBLATT am Ende des Handbuchs dokumentieren. Regelmäßige Prüfungen sind notwendig, um Funktionstüchtigkeit und Haltbarkeit sicherzustellen. Das Produkt kann unter normalen Bedingungen (nicht korrosiv, staubfrei) viele Jahre funktionieren, muss aber alle 12 Monate überprüft werden. Prüfen Sie auch, ob alle Etiketten lesbar sind. Bei jeder Auffälligkeit muss das Gerät sofort aus dem Betrieb genommen werden.

#### **REINIGUNG**

Reinigen Sie das Gehäuse, das Band, die Verbinder und die Etiketten mit einem feuchten Tuch und mildem, nicht korrosivem Reinigungsmittel (bis 40 °C). Das Gerät kann vertikal aufgehängt und an der Luft getrocknet werden, fern von direkter Hitze. Verwenden Sie nur einen Schwamm oder eine weiche Nylonbürste.

#### **LAGERUNG**

Das Gerät an einem kühlen, trockenen, sauberen und gut belüfteten Ort lagern, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung. Hitze, Feuchtigkeit, Licht, Öl, Chemikalien und Dämpfe vermeiden.

#### **LEBENSDAUER**

Das Gerät kann bis zu 10 Jahre ab dem ersten Gebrauch verwendet werden, plus 2 Jahre vorherige Lagerzeit. Metallkomponenten haben eine unbegrenzte Lebensdauer. Die tatsächliche Lebensdauer hängt von Faktoren wie Nutzungsintensität, Umgebung, Kompetenz des Benutzers, Lagerbedingungen und Wartung ab.

#### **ALLGEMEINE GEBRAUCHSANWEISUNGEN**

PSA darf nur von einer geschulten und kompetenten Person verwendet werden.

PSA darf nicht von Personen verwendet werden, deren gesundheitlicher Zustand ihre Sicherheit beeinträchtigen könnte. Es muss ein Rettungsplan vorhanden sein, um eventuelle Notfälle während der Arbeit zu bewältigen.

Änderungen oder Ergänzungen am Gerät sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers verboten.

Vor der Verwendung sicherstellen, dass alle Komponenten des Systems kompatibel sind. Regelmäßig prüfen, ob Verbindungen und Einstellungen fest sitzen.

Die Verwendung von Kombinationen, bei denen die sichere Funktion eines Elements durch ein anderes beeinträchtigt wird, ist verboten.

Wird das Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes weiterverkauft, muss der Händler die Anweisungen in der Sprache des Bestimmungslandes bereitstellen.

Das Gerät muss sofort außer Betrieb genommen werden, wenn: Zweifel an seiner Sicherheit bestehen; Zweifel an seiner Funktion bestehen; es zur Auffangung eines Sturzes verwendet wurde. Keine Wiederverwendung ohne schriftliche Bestätigung einer fachkundigen Person.

Viele Gefahren können die Leistung beeinträchtigen, darunter scharfe Kanten, Abrieb, Korrosion, Witterungseinflüsse, Pendelstürze, extreme Temperaturen, Chemikalien, elektrische Leitfähigkeit.

PSA muss in einer Verpackung transportiert werden, die sie vor Feuchtigkeit und Beschädigung schützt.



In deze handleiding wordt uitgelegd hoe u uw apparatuur goed kunt gebruiken. Er worden slechts enkele toepassingen en technieken gerepresenteerd. De waarschuwingsborden informeren u over enkele mogelijke risico's in verband met het gebruik van uw apparatuur. Activiteiten op hoogte brengen ernstige risico's met zich mee die niet in deze handleiding zijn beschreven, waarin elke gebruiker verantwoordelijk is voor het beheer van dergelijke risico's, hun veiligheid, hun acties en de gevolgen daarvan. Als u dit niet accepteert of deze handleiding niet begrijpt, gebruik de apparatuur dan niet. Neem contact op met Accessus als u twijfelt of moeite heeft met begrijpen. De conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende link: [www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

## BESCHRIJVING

De ANR3HV is een valbeveiliging van het type zelfintrekbare met zelfblokkeringsfunctie, automatische spanningseenheid en een systeem voor automatische terugloop van de intrekbare band. Hij is ontworpen in overeenstemming met EN 360:2023 betreffende zelfintrekbare valdempingssystemen en is geclassificeerd als PBM (Persoonlijke Beschermingsmiddelen) volgens EU-Verordening 2016/425. Het apparaat is bedoeld als onderdeel van een volledig persoonlijk valbeveiligingssysteem. Elk ander gebruik dat niet in deze handleiding wordt beschreven, is niet door de fabrikant goedgekeurd en kan ernstig letsel of overlijden veroorzaken. De ANR3HV is uitsluitend bedoeld voor gebruik door één persoon.

### 1- Technische specificaties

- Max. lengte productverlenging: 3±0.2m // - Statische kracht: >12kN // - Dynamische effectkracht: <6kN //
- Remafstand: <2m // - Geschatte de dienstlading (met inbegrip van hulpmiddelen): 140kg

### 2-Hoofdmaterialen

- Huisvestingsmateriaal: versterkt Nylon // - De methode van de machtsdissipatie: ingebouwd bufferapparaat // - Servoertemperatuur: - 30°C tot 50°C // -Materiaal van de intrekbare reddingslijn: gegalvaniseerd staalkabel Ø5 mm// - Belangrijkste belangrijkste componenten/veer van de als vergrendeling PWLS): roestvrij staal // - Sluiting: roestvrij staal //
- Aansluiting: gelegeerd staal / roestvrij staal

### NOMENCLATUUR

- 1- Verbod op gebruik van het intrekbare toestel op een hoekrand
- 2- Maximale toegestane hoek ten opzichte van de verticale lijn
- 3- Positie van het ankerpunt; zowel verticaal als horizontaal gebruik
- 4- Correcte oriëntatie van het zelfintrekbare valbeveiligingsapparaat
- 5- Gebruik door slechts één persoon
- 6- Maximale nominale belasting (140 kg) en minimale belasting (45 kg)
- 7- Geschikt voor gebruik op randen:  $r \geq 0,5$  mm

## PRODUCTCONFIGURATIE

Het persoonlijke valstopstelsel bestaat uit een ankerpunt, een connector, een zelfintrekkende reddingslijn en een harnas voor het hele lichaam. Alle bovenstaande componenten en onderdelen worden geleverd door de fabrikant.

### Vereisten van het structurele ankerpunt:

De anti-valinrichting moet met behulp van de verbindingsgreep met een connector die voldoet aan de en362-norm of een verankeringsinrichting die voldoet aan de en795:2012-norm op een constructief ankerpunt worden aangesloten. Het structurele ankerpunt moet zich boven de werkplek bevinden en een statische sterkte van ten minste 12 kN hebben. De vorm van het structurele ankerpunt mag geen spontane ont koppeling van het apparaat mogelijk maken.

**Verankerung:** het verankeringspunt van het werk op hoogte-systeem moet altijd zodanig zijn gelegen en werken dat de val en de mogelijke valafstand worden verkleind. Het vaste punt moet zo verticaal mogelijk boven het hoofd van de gebruiker worden geplaatst en de positie ervan mag de maximaal toelaatbare vrije val van het systeem niet overschrijden. De blootstelling van ankerconnectoren aan scherpe randen, schurende oppervlakken en andere fysieke/structurele gevaren moet in aanmerking worden genomen bij de beoordeling van hun compatibiliteit.

**Ankerconnectoren:** het is een onderdeel dat het persoonlijke valbeveiligingssysteem met het anker verbindt. Volgens de norm EN795: 2012 moet de ankerconnector bestand zijn tegen (zonder breuk) een belasting van meer dan 22 kN. Het anker moet bestand zijn tegen een belasting van meer dan 12 kN zonder zichtbare scheuren of permanente vervorming. De sterkte van alle verankerende connectoren moet worden vermenigvuldigd met het maximale aantal aangesloten persoonlijke valbeveiligingssysteem. **Karabinhaken:** gebruik een karabijnhaak om rechtstreeks aan te sluiten op een ankerpunt of apparaat. Touwen mogen niet om een constructief onderdeel worden gewikkeld, tenzij de apparatuur is getest om te voldoen aan de en362-normen. De carabiner trigger zal automatisch sluiten en vergrendelen met ten minste twee of meer opeenvolgende opzettelijke handmatige acties om te ontgrendelen. Veiligheidshaken en andere connectoren moeten op een compatibele manier worden geselecteerd en aangebracht. Als risico's van ontbinding moeten worden geëlimineerd.

**Harnas:** de kabel-of tape-veiligheidsaak mag alleen worden aangesloten op het bevestigingspunt voor of achter van het volledige harnas. Het harnas moet voldoen aan de norm EN 631:2002. Bescherm de trekker van de safety carabiner altijd tegen onopzettelijk Openen met een vergrendelingsmechanisme. Gebruik alleen bevestigingspunten gemarkeerd met een hoofdletter "A" om een valstopstelsel te bevestigen

### WERKING EN GEBRUIK

Bevestig de intrekbare valstopinrichtingen aan een geschikt ankerpunt boven de gebruiker. Het is volledig verboden om het apparaat te bevestigen door het handvat voor verplaatsing van het apparaat (ANR3HV) (Fig.6). Sluit



de zelfsluitende veiligheidshaak aan het einde van de reddingslijn aan op het koppelpunt van het harnas. Het is uw verantwoordelijkheid om over adequate beschermingstechnieken en-methoden te beschikken. Als u onze producten verkeerd gebruikt, aanvaardt u alle risico's en verantwoordelijkheden voor eventuele schade, letsel of overlijden die optreedt tijdens of na gebruik. **INSTRUCTIES VOOR**

#### **ELK GEBRUIK**

Hang het toestel verticaal op en trek de kabel langzaam uit. Controleer het staalkabel op sneden, knikken, gebroken draaden, lasspatten, corrosie of chemische aantasting (zie Fig.1).

// Trek de veiligheidslijn gelijkmatig uit: ze moet soepel bewegen. Trek twee à drie keer krachtig om de vergrendeling te testen zonder doorslippen. Als de kabel niet volledig terug in de behuizing rolt na gebruik, laat deze dan niet los: hij kan met hoge snelheid terugschieten en schade veroorzaken (zie Fig.2).

// Zorg voor voldoende vrije ruimte in de valroute om botsing te voorkomen. Er wordt een minimale vrije ruimte van 3 m (z) aanbevolen tussen het werkvlak en het laagste punt of obstakel (zie Fig.4).

// Bij een massa van 140 kg bestaat de vereiste vrije ruimte uit de remweg H plus 1 meter extra veiligheidsafstand. A: Zelfintrekbare valbeveiliging; B: Werkhoogte; C: Structuur of grond; E: Veiligheidsafstand van de voeten tot de grond (1 m); H: Remweg (max. 2 m) (zie Fig.3).

// Controleer de connectoronderdelen op schade. Test de karabinjssluiting. Indien de validator (rode band) zichtbaar is, onmiddellijk uit gebruik nemen (zie Fig.5).

#### **ONDERHOUD**

Een deskundige persoon moet de PBM regelmatig inspecteren en alle inspecties registreren op het **CONTROLEFORMULIER** aan het einde van deze handleiding. Periodieke inspecties zijn noodzakelijk om de efficiëntie en duurzaamheid te waarborgen. Het product kan jaren meegaan in normale omstandigheden (niet-corrosief, stofvrij), maar moet om de 12 maanden worden geïnspecteerd. Controleer ook de leesbaarheid van labels. Bij afwijkingen moet het product onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld.

#### **SCHOONMAAK**

Reinig de behuizing, band, connectoren en labels met een zachte doek bevochtigd met warm water (tot 40°C) en een niet-corrosief mild reinigingsmiddel. Laat het toestel verticaal drogen, ver weg van directe warmtebronnen. Enkel een zachte nylonborstel of spons gebruiken.

#### **OPSLAG**

Bewaar het materiaal op een koele, droge, schone en goed geventileerde plaats, beschermd tegen direct zonlicht. Vermijd hitte, vocht, licht, olie, chemicaliën of dampen of andere schadelijke omgevingen.

#### **LEVENSDUUR**

Het materiaal kan tot 10 jaar worden gebruikt vanaf het eerste gebruik, plus 2 jaar voorafgaande opslag. Metalen componenten hebben een onbeperkte levensduur. De daadwerkelijke levensduur hangt af van factoren zoals

gebruiksintensiteit, frequentie, omgevingsinvloeden, competentie van de gebruiker, opslag en onderhoud.

#### **ALGEMENE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK**

+Persoonlijke beschermingsmiddelen mogen alleen worden gebruikt door een persoon die is opgeleid en bekwaam is in het veilige gebruik ervan. + Persoonlijke beschermingsmiddelen mogen niet worden gebruikt door een persoon met een medische aandoening die de veiligheid van de gebruiker van de apparatuur bij normaal en noodgebruik kan beïnvloeden. + Er moet een reddingsplan zijn om eventuele noodsituaties die zich tijdens de werkzaamheden kunnen voordoen, aan te pakken. + Het is verboden wijzigingen of toevoegingen aan de apparatuur aan te brengen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. + Voordat u het gebruikt, zorg ervoor dat de compatibiliteit van de apparatuur elementen gemonteerd in een valbeveiliging systeem. Controleer periodiek de verbinding en aanpassing van apparatuurcomponenten om onbedoeld losmaken of loskoppelen van componenten te voorkomen. + Het is verboden combinaties van uitrustingscomponenten te gebruiken waarbij de veilige functie van een van hen wordt beïnvloed door of interfereert met de veilige functie van een ander. + Het is voor de veiligheid van de gebruiker van essentieel belang dat als het product buiten het oorspronkelijke land van bestemming wordt doorverkocht, de wederverkoper instructies voor gebruik, onderhoud, periodiek onderzoek en reparatie verstrekt in de taal van het land waarin het product zal worden gebruikt. + Het is van essentieel belang voor de veiligheid dat de apparatuur onmiddellijk wordt verwijderd indien: - twijfels rijzen over de voorwaarden voor een veilig gebruik.- Twijfels ontstaan over de functies of voor veilig gebruik.- Het is gebruikt om een val te stoppen. Het mag niet opnieuw worden gebruikt totdat het schriftelijk is bevestigd door een bevoegde persoon. + Er zijn veel gevaren die van invloed kunnen zijn op de prestaties van de apparatuur en de bijbehorende veiligheidsmaatregelen die tijdens het gebruik van de apparatuur in acht moeten worden genomen, met name: - touwen of reddingslijnen over scherpe randen slijpen of opwinden,- eventuele defecten zoals snijden, slijtage, corrosie, blootstelling aan weersomstandigheden,- slingeren,- extreme temperaturen,- chemische reagentia,- elektrische geleidbaarheid. + Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten in een verpakking worden vervoerd om deze te beschermen tegen beschadiging of vocht.



Tässä oppaassa kerrotaan, miten laitteita käytetään oikein. Vain joitakin käyttötarkoituksia ja tekniikoita on esitetty. Varoituskyltit kertovat sinulle mahdollisista riskeistä, jotka liittyvät laitteiden käyttöön. Korkealla tapahtuvaan toimintaan liittyy vakavia riskejä, joita ei ole kuvattu tässä käsikirjassa, jossa jokainen käyttäjä on vastuussa tällaisten riskien hallinnasta, heidän turvallisuudestaan, toimistaan ja niiden seurauksista. Jos et hyväksy tätä tai et ymmärrä tätä käsikirjaa, älä käytä laitteita. Ota yhteyttä Accesukseen, jos sinulla on epäilyksiä tai vaikeuksia ymmärtää. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy seuraavasta linkistä: [www.accesugroup.com](http://www.accesugroup.com)

## KUVAUS

ANR3HV on itsestään kelautuva putoamissuojauslaite, jossa on itselukitusjärjestelmä, automaattinen jännitys-mekanismi ja takaisin kelautuva hihna. Se on suunniteltu standardin EN 360:2023 mukaisten itsestään kelautuviin putoamissuojauslaitteiden vaatimusten mukaan ja se on luokiteltu henkilönsuojaimeksi (PPE) EU-asetuksen 2016/425 perusteella. Laite on tarkoitettu käytettäväksi osana täydellistä henkilökohtaista putoamissuojausjärjestelmää. Kaikki muu tässä oppaassa kuvaamaan käyttöä EI ole valmistajan hyväksymää ja voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. ANR3HV on yksittäisen käyttäjän suoja-laite.

## 1-Tekniset tiedot

- Max. pituus tuotteen laajennus: 3±0.2m
- Staattinen voima: >12kN
- Dynaaminen iskuvoima: <6kN
- Jarrutusmatka: <2m
- Nimellinen huoltokuorma (mukaan lukien työkalut): 140 kg

## 2-Tärkeimmät materiaalit

- Kotelon materiaali: Vahvistettu Nailon
- Tehohäviömenetelmä: sisäänrakennettu puskurilaite
- Tarjoilulämpötila: - 30°C-50°C
- Itsestään kelautuvan turvaköyden materiaali: Ø5 mm sinkitty teräsvaljieri
- Tärkeimmät komponentit (akselin lukituspalkkien jousi): Ruostumatonta teräs

- Sulkeminen: Ruostumatonta teräs

- Liitäntäkoukku: seosterästä / ruostumatonta terästä

## NIMIKKEISTÖ

- 1- Laitteen käyttö kulmassa on kielletty
- 2- Suurin sallittu poikkeama pystylinjasta
- 3- Ankkuripisteen sijainti: pystysuora ja vaakasuora käyttö
- 4- Itsestään kelautuvan putoamissuojaimen oikea suuntaus
- 5- Käyttö vain yhdelle henkilölle
- 6- Suurin nimelliskuorma (140 kg) ja pienin (45 kg)
- 7- Suurelto reunakäyttöön: r ≥0,5 mm

## TUOTEKOKOONPANOT

Henkilökohtainen putoamispidätysjärjestelmä koostuu ankkuripisteestä, liittimestä, itsestään sisäänvedettävästä pelastusköydestä ja koko kehon valjaista. Kaikki edellä mainitut komponentit ja osat toimittava valmistaja.

## Rakenteellista kiinnityspistettä koskevat vaatimukset:

Putoamisenestolaite on kytkettävä rakenteelliseen kiinnityspisteeseen liitoskahvan avulla käyttämällä EN362-standardin mukaista liittintä tai EN795:2012-standardin mukaista ankkurointilaiteita. Rakenteellisen kiinnityspisteen on sijaittava työpaikan yläpuolella ja sen staattisen lujuuden on oltava vähintään 12 kN. Rakenteellisen kiinnityspisteen muoto ei saa mahdollistaa laitteen spontaanin irtaamista.

**Ankkurointi:** korkeusjärjestelmän ankkurointipiste on aina sijoitettava ja työskenneltävä siten, että putoaminen ja mahdollinen putoamisestäisyys lyhenevät. Kiinteän pisteen tulee sijaita mahdollisimman pystysuorassa käyttäjän pää yläpuolella, eikä sen sijainti saa ylittää järjestelmän suurinta sallittua vapaata pudotusta. Ankkuriliittimien altistuminen teräville reunoille, hankaaville pinnoille ja muille fyysikaalisille/rakenteellisille vaaroille olisi otettava huomioon arvioitaessa niiden yhteensopivuutta.

**Ankkuriliittimet:** se on komponentti, joka yhdistää henkilökohtaisen putoamissuojajärjestelmän ankkuriin. Standardin EN795: 2012 mukaan ankkuriliittimen on kestävä (ilman murtumia) yli 22 kN kuormitusta. Ankkuriin on kestävä yli 12 kN: n kuormitus ilman näkyvää halkeilua tai pysyvää muodonmuutosta. Kaikkien ankkuroitujen liittimien lujuus on kerrottava kytkettyjen henkilökohtaisen putoamissuojajärjestelmien enimmäismäärällä.

**Sulkurenkait:** käytä sulkurengasta liittääksesi suoraan ankkuripisteeseen tai laitteisiin. Köysiä ei saa kiertää rakenteen ympärillä, ellei laitetta ole testattu EN362-standardin mukaisesti. Sulkurenkaan liipaisin sulkeutuu ja lukittuu automaattisesti vähintään kahdella tai useammalla peräkkäisellä tarkoituksellisella manuaalisella toiminnolla lukituksen avaamiseksi. Turvakoukut ja muut liittimet on valittava ja asennettava yhteensopivalla tavalla. Kaikki irtautumisen riskit on poistettava.

**Valjaat:** valjieri- tai teippiturvakoukku tulee liittää vain kokovartalovaljaiden etu- tai takakiinnityskohtaan. Valjaiden on oltava standardin EN 361:2002 mukaisia. Suojaa turvakarabiiniin liipaisin aina vahingossa avautumiselta lukitusmekanismilla. Käytä putoamispystysjärjestelmän kiinnittämiseen vain isolla A-kirjaimella merkittyä kiinnityspistettä

## KÄYTTÖ JA KÄYTTÖ

Kiinnitä itsestään kelautuva putoamissuojauslaite asianmukaiseen ankkuripisteeseen käyttäjän yläpuolelle. Kiinnitä turvaköyden itselukittuva haka valjaiden kiinnityspisteeseen. Käyttäjä on itse vastuussa oikeista suojaustekniikoista. Jos laitetta käytetään väärin, käyttäjä vastaa kaikista aiheutuvista riskeistä, vahingoista, loukkaantumisista tai kuolemasta.

## OHJEET ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖÄ (INSTRUCIONES ANTES DE CADA USO)

Ripusta laite pystyasentoon ja vedä kaapelia hitaasti. Tarkista teräsvaljieri leikkausten, kiertymien, katkenneiden lankojen, hitsausroskeiden, korroosion tai kemiallisen altistumisen varalta. (Katso kuva 1.)

// Vedä turvavaijeria tasaisesti. Sen tulee liukua pehmeästi. Vedä kaksi tai kolme kertaa voimalla varmistaaksesi, että



## FI

lukitus toimii luistamatta. Jos kaapeli ei palaudu kokonaan koteloon käytön jälkeen, älä päästä irti — se voi kelaatua takaisin suurella nopeudella ja vahingoittaa sisäosia.

(Katso kuva 2.)

// Varmista, että putoamisreitillä on riittävästi vapaata tilaa, jotta törmäyksiä ei pääse tapahtumaan. Suositeltu vähimmäisetäisyys on 3 m työskentelytason ja alimman tason tai esteen välillä. (Katso kuva 4.)

// 140 kg massalla tarvittava vapaa tila on H-pysäytysmatka + 1 m lisäetäisyys. A: itsestään kelautuva laite; B: työskentelytaso; C: rakenne/maa; E: käyttäjän jalkojen etäisyys maasta: turvallisuusmarginaali (1 m); H: pysäytysmatka (max. 2 m). (Katso kuva 3.)

// Tarkista liittimien kunto ja karabiinin toiminta. Jos putoamisilmaisimain (punainen merkkiraita) on näkyvässä, poista laite välittömästi käytöstä. (Katso kuva 5.)

### **HUOLTO (MANTENIMIENTO)**

Pätevä henkilö tulee tarkastaa laite säännöllisesti ja kirjata havainnot käyttöohjeen lopussa olevaan TARKASTUS-LOMAKKEESEEN. Säännölliset tarkastukset ovat välttämättömiä laitteen tehokkuuden ja kestävyuden varmistamiseksi. Laite voi toimia useita vuosia normaaliolosuhteissa (ei-korroosiivinen, pölytön), mutta se tulee tarkastaa vähintään 12 kuukauden välein. Varmista myös, että merkinnät ovat luettavissa. Jos havaitset poikkeavuuksia, poista laite käytöstä välittömästi.

### **PUIHDISTUS (LIMPIEZA)**

Puhdista kotelo, hihna, liittimet ja etiketit (pidä ne puhtaina ja tunnistettavina) lämpimällä vedellä (max. 40°C) ja miedolla, ei-korroosiivisella pesuaineella kostutetulla liinalla. Laitteen voi antaa kuivua pystyasennossa, suojatuna suorasta lämmöstä. Käytä vain sientä tai pehmeää nailonharjaa.

### **SÄILYTYS (ALMACENAMIENTO)**

Säilytä laite viileässä, kuivassa, puhtaassa ja hyvin tuuletetussa paikassa, suojassa suorasta auringonvalosta. Vältä lämpöä, kosteutta, valoa, öljyä, kemikaaleja tai höyryjä sekä muita laitteen materiaalia heikentäviä tekijöitä.

### **KÄYTTÖIKÄ (VIDA ÚTIL)**

Laitetta voidaan käyttää 10 vuoden ajan ensimmäisestä käyttökerrasta, plus 2 vuotta varastointia ennen ensimmäistä käyttöä. Metallikomponenteilla on rajoittamaton käyttöikä. Todellinen käyttöikä riippuu monista tekijöistä: käyttötiheys, kuormitus, ympäristö, käyttäjän osaaminen, varastointi- ja huoltokäytännöt jne.

### **YLEISET KÄYTTÖOHJEET (INSTRUCCIONES GENERALES DE USO)**

Henkilönsuojaimia saa käyttää vain koulutettu ja pätevä henkilö.

Henkilönsuojaimia ei saa käyttää henkilö, jonka terveydentila voi vaarantaa hänen turvallisuutensa.

Työpaikalla tulee olla pelastussuunnitelma hätätilanteiden varalta.

Laitteen muuttaminen ilman valmistajan kirjallista lupaa on kielletty.

Ennen käyttöä varmista, että kaikki järjestelmän kompo-

nentit ovat keskenään yhteensopivia.

Tarkista liitosten kiireys ja kunto säännöllisesti.

Yhdistelmät, joissa yhden komponentin turvallinen toiminta häiriintyy toisen komponentin vuoksi, ovat kiellettyjä.

Jos tuote jälleenmyydään toiseen maahan, tulee käyttö-, huolto- ja tarkastusohjeet toimittaa kohdemaan kielellä.

Laite on poistettava käytöstä välittömästi, jos:

- sen turvallisuudesta on epäilyksiä,
- sen toiminta on epävarmaa,

- sitä on käytetty putoamisen pysäyttämiseen.

Sitä ei saa käyttää uudelleen ennen kuin pätevä henkilö vahvistaa kirjallisesti sen turvallisuuden.

Monet vaaratekijät voivat vaikuttaa laitteen toimintaan: terävät reunat, kulumat, korrosio, sääolosuhteet, heiluriputoaminen, ääriämpötilat, kemikaalit, sähköjohtavuus jne.

Henkilönsuojaimet tulee kuljettaa pakkauksessa, joka suojaa niitä kosteudelta ja vaurioilta.





خدا... یای ابروظلای لیصوئل

نم اهی مچت توبع لخد ای قیص غشلای قیام جل تادعیم لخد بجی  
فعلتل او هبوطرلا

(3 لکشلا رظنا)

رظ اذا استعمالس نم دکلتاو نیبار اقلتا تالصروم ص حفا //  
رظنا) اروف قندخل نم زاهجلا طازرا بجی، رم حال رشوملا طویرش

(5 لکشلا)

#### قنایوصیلا

لی یصوتو یرود لکشب زاهجلا ص صخ ص صخش یل ع بجی  
قیام نی یف تنوجوملا مادختسالا لیس قوړو یف ص صخلا تاملیم ع  
زاهجلا هه افنگ نامضل یترورض یتروودلا تاصرو صخلا لیلیدلا اذه  
ریغ) قیغ یبط قییب یف تاونوسل چشنملا لم عی دق، صنتامو  
ص صخ یلا جاتحی منکلو، (راب غلا نم قیلای صو لکانتل قنیم ص  
غلباقو هوضو تاقصوملا نا نم اضری ق قحیت، ارض 12 لک قرم  
اروف قندخل نم زاهجلا طازرا بجی، متادوشن یا تندجو اذ، هه ارقولل

#### فیظن تلای

اضفح او تاقصوملا، تالصروملا او مازحلا، فمال غلا فظن  
ماهب لیلیم شابق هه عطق مادختساب (فتر عطلل غلباقو قفیظن  
قره جالا قیل عت نکمی، یلکات ریغ فظنمو (40°C یح) یفاد  
طوق مادختسا، فرارحلا ردهام نع ادی عب، اوهلا یف فشن تل  
تم عان نول یان کاشرف و آ هجینفسا

#### نی زخشلای

هه یوه متلا دیجو قیظنو فاجو دراب نکم یف زاهجلا ظفح  
قبو طرلاو فرارحلا بن چیت، فرشابملا سمیشلا عیشا نع ادی عب  
رسان غلا استرخیا و قیای می یللا داوملا تو یزل او عوضلا و  
زاهجلا فلنتت دق یتللا

#### یضار تفتالای رم عیلا

مادختسا لو ا نم تاونوس 10 قندل زاهجلا مادختسا نکمی  
عتیمت، قیامسالا نی زخشلای نم نی تنس یلا ففاضالاب  
قیقی عیلا رم عیلا رشاتی، دویم ریغ رم عیلا ییند عیلا تانوکملا  
قرام، هه ییلا، بارکشلای، مادختسالا کش: لشم لم او عب  
اهری غو، قنایوصیلا، نی زخشلای، مدختسالا

#### مادختسالا قواع تاملیم عت

ص صخش لبق نم طوق قیص غشلای قیام جل تادعیم مادختسا بجی  
لم جو بترم  
ص صخش لبق نم قیص غشلای قیام جل تادعیم مادختسا زوجی ال  
مادختسالا، انسا حتمالس یل ع رشوت دق قیص طاح نم یناعی  
یراطلا و ایداعلا  
انسا اشنی دق یراط یا عم لم عتلا داقرنا قطع عضو بجی  
لم عیلا

قیطخ قفاوم نود زاهجلا یلا ففاض، و لید عت یا عارجا عزمی  
هه عین صملا ظنوشلا نم قیصم  
فساقیلا ماض تانوکم عیم ج قفاوت نم دکلت، مادختسالا لبق  
بن چیتل یرود لکشب تیبب متلا و لاصتالا ص صخا، طوقسالا  
دوصوملا ریغ لصرغلا و اخستالا  
یل ع رشوت دق یتللا تانوکملا نم تاعومیم مادختسا عزمی  
انیم یال قنمالا قفیظول

یل ع بجی، یل صالا هه چول دلب جراح چتنملا عیب مت اذ  
ص صخلا و قنایوصیلا و مادختسالا تاملیم عت ریفتو عیشا  
چشنملا، هه یف مدختسایس یذلا دلایل هه غلب ح الصلا و یرودلا  
اذا اروف قندخل نم زاهجلا طازرا بجی  
، حتمالس لوح کولکش ترهظ -  
، متفیظو لوح کولکش ترهظ -

طوقس فقول مدختسا -

لبق نم ایب تک ددهام عا متی یح عیخا قرم مدختسا زوجی ال  
ص صخش

لشم، زاهجلا اءا یل ع رشوت دق یتللا رطاعیلا نم دیدعلا دجوت  
طوقسالا، هه ییلا لم او عیلا ص زخشلای، لکانتلا، هه اعلای فواحل  
، قیای می یللا داوملا، یوصقلا فرارحلا تاجرد، ح جراتملا



В этом руководстве объясняется, как правильно использовать ваше оборудование. Представлены только некоторые виды использования и техники. Предупреждающие знаки информируют вас о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего оборудования. Деятельность на высоте сопряжена с серьезными рисками, не описанными в данном руководстве, в котором каждый пользователь несет ответственность за управление этими рисками, за свою безопасность, за свои действия и за их последствия. Если вы не согласны с этим или не понимаете настоящего руководства, не пользуйтесь оборудованием. Свяжитесь с Accessus, если у вас есть сомнения или трудности с пониманием. Заявление о соответствии находится по следующей ссылке: [www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

#### **ОПИСАНИЕ**

ANR3HV — это втягивающееся устройство для задержания падения с функцией автоматической блокировки, автоматическим устройством натяжения и механизмом возврата втягивающейся ленты. Оно разработано в соответствии со стандартом EN 360:2023 для втягивающихся устройств защиты от падения и классифицируется как СИЗ (средства индивидуальной защиты) в соответствии с Регламентом ЕС 2016/425. Оно предназначено для использования как часть полной системы индивидуальной защиты от падения. Любое другое использование, не описанное в данном руководстве, не одобрено производителем и может привести к серьезным травмам или смерти. ANR3HV предназначен для использования одним человеком.

**1-технические характеристики** -Максимальная длина выдвижения изделия: 3,0±0,2 м // -статическое усилие: >12 кН // -динамическое усилие удара: <6 кН // -Тормозной ход: <2 м // -номинальная рабочая нагрузка (включая инструменты): 140 кг

**2-основные материалы** -Материал корпуса: армированный нейлон // - способ рассеивания энергии: встроенное буферное устройство // - температура подачи: от - 30°C до 50°C // - Материал втягивающейся страховочной линии: оцинкованный стальной трос Ø5 mm // -основные компоненты (шпилька замка (пружинный): нержавеющая сталь // -застежка: нержавеющая сталь // -Соединительный крючок: легированная сталь / нержавеющая сталь

**НОМЕНКЛАТУРА** 1-Ориентация выдвижного предохранителя от падения //2-Положение точки привязки //3-Запрет на использование выдвижного устройства в одном углу // 4-Предупреждение об опасности разрезания ленты при использовании выдвижного устройства в углу // 5-Максимально допустимый угол от вертикали // 6-Максимальная номинальная нагрузка // 7-Использование для одного человека // 8-Проверка карабина; если красная полоса открыта, немедленно снимите служебный выдвижной карабин // 9-Не прикрепляйте устройство к точке фиксированной конструкции (точке крепления) с помощью ручки для переноски устройства (ANR3HV)

#### **КОНФИГУРАЦИИ ПРОДУКТА**

Персональная система предотвращения падения состоит из точки крепления, соединителя, саморассасывающегося

спасательного троса и ремня безопасности для всего тела. Все вышеперечисленные компоненты и детали будут поставляться производителем.

#### **Требования к точке крепления конструкции:**

Устройство защиты от падения должно быть прикреплено к точке крепления конструкции с помощью соединительной ручки с помощью соединителя, соответствующего стандарту EN362, или крепежного устройства, соответствующего стандарту EN795:2012. Точка крепления конструкции должна быть расположена над рабочим местом и иметь минимальное статическое сопротивление 12 кН. Форма точки крепления конструкции не должна допускать самопроизвольного отключения устройства.

**Крепление:** Точка крепления рабочей системы на высоте всегда должна располагаться и работать таким образом, чтобы уменьшить падение и потенциальное расстояние падения. Фиксированная точка должна располагаться как можно более вертикально над головой пользователя, и ее положение не должно превышать максимально допустимого свободного падения системы. При оценке совместимости следует учитывать подверженность анкеров соединителей острым краям, абразивным поверхностям и другим физическим/структурным опасностям.

**Анкерные соединители:** Это компонент, который соединяет систему индивидуальной защиты от падения с анкером. В соответствии со стандартом EN795: 2012 анкерный соединитель должен выдерживать (без разрушения) нагрузку более 22 кН. Анкер должен выдерживать нагрузку более 12 кН без видимого растрескивания или постоянной деформации. Прочность всех закрепленных разъемов должна быть умножена на максимальное количество подключенных персональных систем предотвращения падения.

**Карабины:** Используйте карабин для прямого подключения к точке крепления или оборудованию. Вереки не следует наматывать на элемент конструкции, если только оборудование не было проверено на соответствие стандартам EN362. Спусковой крючок карабина автоматически зашелкнется и зафиксируется как минимум двумя или более последовательными преднамеренными ручными действиями для разблокировки. Предохранительные крючки и другие соединители должны быть выбраны и применены совместным образом. Все риски расцепления должны быть устранены.

**Жгут:** Страховочный крюк на кабеле или ленте должен соединяться только с передней или задней точкой крепления полноразмерного жгута. Жгут должен соответствовать стандарту 361: 2002. Всегда защищайте спусковой крючок предохранительного карабина от случайного открывания с помощью запорного механизма. Для крепления системы предотвращения падения используйте только точки крепления, отмеченные заглавной буквой "А"

#### **ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

Подсоедините втягивающееся устройство защиты от падения к подходящей анкерной точке над пользователем.



Подключите самоблокирующийся страховочный крюк на конце троса к точке крепления на страховочном поясе. Вы несёте ответственность за использование правильных методов защиты. Некорректное использование означает, что вы полностью берёте на себя ответственность за любые повреждения, травмы или смерть, произошедшие во время или после использования.

### **ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

Подвесьте устройство вертикально и медленно вытяните трос. Осмотрите стальной трос на наличие порезов, перегибов, сломанных проволок, сварочных брызг, коррозии, следов химического воздействия и т. д. (см. рис. 1)// Тяните страховочный трос постоянно. Он должен двигаться плавно. Резко потяните два или три раза, чтобы убедиться, что механизм блокировки работает без проскальзывания. Если трос не возвращается полностью в корпус после использования, не отпускайте его — он может втянуться с высокой скоростью и повредить устройство. (см. рис. 2)// Убедитесь, что имеется достаточный свободный просвет в траектории падения, чтобы избежать столкновения с препятствиями (обязательно). Рекомендуется минимум 3 м от рабочего уровня до нижнего уровня или ближайшего препятствия. (см. рис. 4)// При массе 140 kg свободное пространство = тормозной путь Н + дополнительный 1 м; А: устройство; В: рабочий уровень; С: структура/земля; Е: безопасное расстояние от ног до земли (1 м); Н: тормозной путь (соединитель 2 м). (см. рис. 3)// Убедитесь, что компоненты соединителя в исправном состоянии. Проверьте работу защёлки карабина. Проверьте индикатор падения: если видна красная полоса, немедленно выведите устройство из эксплуатации. (см. рис. 5)

### **ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Компетентное лицо должно регулярно проводить инспекцию и вести запись о состоянии СИЗ в ЖУРНАЛЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ, находящемся в конце данного руководства. Периодические проверки необходимы для подтверждения эффективности и надёжности оборудования. В нормальной (некоррозионной, чистой) среде изделие может служить годами, однако требуется инспекция каждые 12 месяцев. Также проверьте, что этикетки читаемы. При выявлении любых аномалий изделие должно быть немедленно изъято из эксплуатации.

### **ОЧИСТКА**

Протрите корпус, ленту, соединители и этикетки (содержите их чистыми и распознаваемыми) влажной тканью с тёплой водой (до 40 °C) и нейтральным неабразивным моющим средством. Очищенные устройства можно подвешивать вертикально и сушить на воздухе, избегая прямого нагрева. Используйте только мягкую губку или щётку из нейлона.

### **ХРАНЕНИЕ**

Храните оборудование в прохладном, сухом, чистом и хорошо вентилируемом месте, защищенном от прямых солнечных лучей. Избегайте воздействия тепла, влаги, света, масел, химических веществ или их паров, а также других разрушающих факторов.

### **СРОК СЛУЖБЫ**

Оборудование может использоваться 10 лет с момента первого применения и +2 года предварительного хранения. Металлические компоненты имеют неограниченный срок службы. Реальный срок службы зависит от факторов: интенсивности и частоты использования, условий окружающей среды, компетентности пользователя, условий хранения и качества обслуживания.

### **ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

- Средства индивидуальной защиты должны использоваться только обученным и компетентным пользователем.
- СИЗ не должны использоваться человеком с медицинскими состояниями, которые могут повлиять на его безопасность во время нормального или аварийного использования.
- Должен быть разработан план спасения для чрезвычайных ситуаций.
- Запрещается модифицировать или добавлять что-либо в оборудование без письменного разрешения производителя.
- Перед использованием убедитесь в совместимости всех компонентов системы задержания падения. Периодически проверяйте соединения, чтобы избежать ослабления или случайного расцепления.
- Запрещается использовать комбинации компонентов, в которых безопасная работа одного элемента влияет на другой.
- Если продукт продаётся за пределы страны назначения, продавец должен предоставить инструкции по использованию, техническому обслуживанию, периодическим осмотрам и ремонту на языке страны использования.
- Устройство должно быть немедленно изъято из эксплуатации, если:
  - имеются сомнения в его безопасности;
  - имеются сомнения в его функциях;
  - оно использовалось для задержания падения.
- Повторное использование допускается только после письменного подтверждения компетентного специалиста.
- Существует множество факторов, влияющих на работу оборудования: острые кромки, износ, коррозия, воздействие погоды, маятниковые падения, экстремальные температуры, химические вещества, электропроводность и др.
- СИЗ должны транспортироваться в упаковке, защищающей их от повреждений и влаги.





